

Bản án số: 71/2025/HS-ST
Ngày 28 tháng 3 năm 2025

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TIÊN DU, TỈNH BẮC NINH**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Mạnh.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Thị Xuân và bà Đào Thị Thu.

Thư ký phiên tòa: Ông Trịnh Quang Huy, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du tham gia phiên tòa: Bà Đỗ Quỳnh Anh, Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 3 năm 2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 75/2025/TLST-HS ngày 06 tháng 3 năm 2025 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 71/2025/QĐXXST - HS ngày 12 tháng 3 năm 2024; đối với bị cáo:

Ma Thị Hằng, sinh năm 1998;

HKTT: Bản Chôn, xã Phúc Sơn, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang.

Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 12/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Ma Doãn Thiết (đã chết) và bà Lăng Thị Vi, sinh năm 1965; gia đình có 02 chị em, bị cáo là con thứ nhất; Chồng: Trần Văn Cung, sinh năm 1993 (đã ly hôn), con: 02 con, lớn sinh năm 2020; con nhỏ sinh ngày 2023.

Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Ngày 29/10/2024 bị Cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên khởi tố về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”. Ngày 11/3/2025 bị TAND huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên xử phạt 03 năm tù.

Bị cáo bắt bị tạm giam từ ngày 24/10/2024 đến nay, hiện đang tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh Hưng Yên theo Quyết định tạm giam số 28 ngày 11/3/2024 của Toà án nhân dân huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên. (Có mặt tại phiên tòa).

Bị hại: Anh Ma A Chư, sinh năm 2005 (Xin xét xử vắng mặt);

HKTT: Bản Mào Phô, xã Giang Ma, huyện Tam Đường, tỉnh Lai Châu;

Địa chỉ: Thôn Dương Húc, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 08/11/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra (CSĐT) Công an huyện Tiên Du tiếp nhận tin báo của Cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên về việc: Ngày 01/11/2024, anh Ma A Chur, sinh năm 2005 trú tại Bản Mào Phô, xã Giang Ma, huyện Tam Đường, tỉnh Lai Châu hiện đang tạm trú tại thôn Dương Húc, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du trình báo về việc: Khoảng 21 giờ 30 phút, ngày 11/10/2024, tại khu vực thuộc khu dân cư mới thôn Đại Thượng, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh, anh Ma A Chur bị Ma Thị Hằng, sinh năm 1998 ở bản Chỏn, Phúc Sơn, Lâm Bình, Tuyên Quang lừa đảo chiếm đoạt tài sản là 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25AN-017.50

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tiên Du đã điều tra, xác minh, làm rõ được như sau:

Ma Thị Hằng, sinh năm 1998 trú tại Bản Chỏn, xã Phúc Sơn, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang thuê trọ ở tại thôn Phương Cầu, xã Phương Liễu, thị xã Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. Hằng không có công ăn việc làm ổn định, không có tiền tiêu sài cá nhân nên Hằng nảy sinh ý định lên mạng xã hội Facebook, tìm kiếm các nam thanh niên có tài sản, kết bạn làm quen, nói chuyện yêu đương rồi lựa chọn thời điểm thích hợp để chiếm đoạt tài sản của các nam thanh niên này.

Ngày 08/10/2024, Hằng sử dụng tài khoản Facebook có tên "Yên Hoàng" kết bạn với tài khoản Facebook tên "Chur Muriel" của anh Chur rồi nhắn tin làm quen, nói chuyện với anh Chur để anh Chur tin tưởng. Ngày 11/10/2024, Hằng chủ động hẹn gặp anh Chur. Tối cùng ngày, Hằng hẹn đến phòng trọ của anh Chur chơi. Sau khi được anh Chur gửi vị trí phòng trọ của anh Chur tại thôn Dương Húc, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du, Hằng gọi xe taxi đi đến địa điểm anh Chur gửi. Khi đến cửa phòng trọ, biết anh Chur có tài sản là 01 chiếc xe mô tô, Hằng lấy lý do nhờ anh Chur chở đi lấy đồ tại phòng trọ của mẹ Hằng ở gần đó. Anh Chur đồng ý và điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS 25AN-017.50 của mình chở Hằng đi. Hằng chỉ đường cho Chur đi lòng vòng tìm địa điểm thích hợp để chiếm đoạt chiếc xe của anh Chur. Khoảng 21 giờ 30 phút cùng ngày, khi đến khu vực ngã ba thuộc khu giãn dân xóm Tiểu, thôn Đại Thượng, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du, Hằng nói với anh Chur là sợ vào phòng lấy đồ mà mẹ Hằng thấy đi với người khác giới thì sẽ không cho đi chơi nữa nên Hằng mượn xe mô tô của anh Chur để đi một mình. Do tin tưởng Hằng nên anh Chur đã giao xe mô tô

cùng chìa khóa xe cho Hằng đi. Sau khi có được xe của anh Chur, Hằng điều khiển xe đến khu vực huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội và bán được 9.000.000đ. Số tiền này Hằng tiêu sài cá nhân hết.

Ngày 24/10/2024, sau khi thực hiện hành vi “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” tại thôn Trai Trang, thị trấn Yên Mỹ, huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên và bị phát hiện, Ma Thị Hằng đã đến Cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Mỹ để đầu thú. Quá trình điều tra Hằng đã khai nhận hành vi “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” 01 chiếc xe nhãn hiệu HONDA WINNER X BKS 25AN-017.50 của anh Ma A Chur. Ngày 02/11/2024, Cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Mỹ đã chuyển nguồn tin về tội phạm với nội dung trên đến Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Du để giải quyết theo thẩm quyền.

Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25NA-017.50, Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Du đã ra thông báo truy tìm nhưng chưa thu hồi được.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 118/KL-ĐGTSTTHS ngày 12/11/2024 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Tiên Du kết luận: “01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25NA-017.50, số máy: KC34E5141867, số khung: RLHKC4405PY019253, dung tích xi lanh: 149,1. Tài sản đã qua sử dụng. Có giá trị còn lại là: 40.000.000 đồng”.

***Trách nhiệm dân sự trong quá trình điều tra:** Anh Ma A Chur yêu cầu Hằng bồi thường số tiền 47.000.000 đồng.

Quá trình điều tra bị cáo Ma Thị Hằng đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của bản thân như đã nêu ở trên.

Với nội dung trên, tại bản Cáo trạng số: 27/CT-VKSTD ngày 04/3/2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh. Truy tố bị cáo Hằng về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo quy định tại khoản 1, Điều 174 của Bộ luật Hình sự.

Quá trình xét hỏi tại phiên toà bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Nay bị truy tố và xét xử là đúng người, đúng tội. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo biết là xe của Ma A Chur đã độ nhiều, giá trị có thể cao hơn nên bị hại yêu cầu bồi thường số tiền là 47.000.000 đồng bị cáo đồng ý.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du thực hành quyền công tố tại phiên toà trình bày lời luận tội, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, cũng như qua xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Ma Thị Hằng phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

Căn cứ khoản 1, Điều 174; điểm s, r, khoản 1, khoản 2, Điều 51; Điều 38, Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Ma Thị Hằng từ 22 tháng tù đến 24 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

Về vật chứng: Không.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 BLHS. Các điều 584, 585, 589 BLDS. Buộc bị cáo phải trả cho anh Ma A Chur số tiền 47.000.000 đồng.

Trong phần tranh luận: Bị cáo nhận tội, không có ý kiến gì và không tham gia tranh luận với đại diện Viện kiểm sát về tội danh, điều luật áp dụng, mức hình phạt và các vấn đề khác.

Bị cáo nhận thấy bị Toà án nhân dân huyện Tiên Du xét xử là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan sai, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho hưởng mức án nhẹ nhất để sớm trở về gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an huyện Tiên Du, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Bị hại đã được tổng đạt hợp lệ, xin vắng mặt tại phiên tòa; đã có lời khai tại Cơ quan điều tra, việc vắng mặt bị hại không ảnh hưởng tới việc xét xử vì vậy Hội đồng xét xử vắng bị hại theo thủ tục chung.

[2] Về nội dung vụ án: Khoảng 21 giờ 30 phút, ngày 11/10/2024, tại khu vực ngã 3 thuộc khu giãn dân xóm Tiều, thôn Đại Thượng, xã Đại Đồng, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh, Ma Thị Hằng có hành vi lừa đảo chiếm đoạt 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25AN-017.50 của anh Ma A Chur. Giá trị tài sản là 40.000.000 đồng.

Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy đã có đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Ma Thị Hằng đã phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”, với giá trị tài sản bị cáo chiếm đoạt nêu trên bị cáo bị truy tố theo khoản 1, Điều 174 Bộ luật hình sự

như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh đã truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản hợp pháp công dân, được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an tại địa phương, gây hoang mang lo lắng, bất bình trong quần chúng nhân dân. Do vậy, cần phải đưa bị cáo ra xét xử kịp thời và có một hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội nhằm giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[3] Xét tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo thì thấy: Bị cáo trước lần phạm tội này bị cáo chưa có tiền án, tiền sự. Tuy nhiên, trong các ngày 09/10/2024, 18/10/2024 và ngày 21/10/2024 bị cáo có hành vi lừa đảo trên địa bàn huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên; huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên và huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội. Ngày 11/3/2025, bị Toà án nhân dân huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên xử phạt 03 năm tù. Ngoài ra bị cáo còn có hành vi lừa đảo trên địa bàn thành phố Bắc Ninh, tỉnh Bắc Ninh; thị xã Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh và huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội, đang trong quá trình điều tra do đó bị cáo không được coi là lần đầu phạm tội và là người có ý thức pháp luật kém.

Quá trình điều tra và tại phiên toà hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, thừa nhận hành vi phạm tội và tỏ ra ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; quá trình điều tra tại huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên; bị cáo đã tự thú hành vi xảy ra tại địa bàn huyện Tiên Du khi chưa bị phát hiện và chưa có đơn trình báo của bị hại; bị cáo là người dân tộc thiểu số sống ở vùng đặc biệt khó khăn nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s, r khoản 1, khoản 2, điều 51 Bộ luật hình sự.

Do vậy, khi lượng hình Hội đồng xét xử cũng cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo thể hiện chính sách khoan hồng của Đảng và Nhà nước.

Sau khi xem xét, đánh giá tính chất và mức độ hành vi phạm tội cũng như nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo và xét đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du là phù hợp, Hội đồng xét xử xét thấy:

Cần thiết phải xử bị cáo một mức án tù, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định, mới có tác dụng giáo dục riêng, phòng ngừa chung, giúp bị cáo trở thành công dân tốt có ích cho xã hội, biết tôn trọng pháp luật.

[5] Về hình phạt bổ sung: Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo thực hiện hành vi phạm tội nhằm mục đích bán lấy tiền ăn tiêu, lẽ ra ngoài hình phạt chính cần phạt bổ sung một khoản tiền đối với bị cáo, thể hiện tính nghiêm minh của pháp luật;

Tuy nhiên bị cáo không có nghề nghiệp, không có tài sản riêng gì, bị cáo là người dân tộc thiểu số sống ở vùng đặc biệt khó khăn vì vậy không áp dụng hình phạt bổ sung cho bị cáo như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp.

[6] Về trách nhiệm dân sự:

Theo Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Tiên Du kết luận: *“01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25NA-017.50, số máy: KC34E5141867, số khung: RLHKC4405PY019253, dung tích xi lanh: 149,1. Tài sản đã qua sử dụng. Có giá trị còn lại là: 40.000.000 đồng”*.

Tuy nhiên anh Ma A Chur có đơn yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 47.000.000 đồng đến nay chiếc xe chưa được thu hồi, bị cáo chưa bồi thường cho bị hại. Tại phiên toà bị cáo đồng ý bồi thường cho bị hại số tiền trên nên HĐXX chấp nhận yêu cầu của bị hại. Buộc bị cáo Ma Thị Hằng phải bồi thường anh Ma A Chur số tiền 47.000.000 đồng.

[7] Về xử lý vật chứng của vụ án: Không.

[8] Liên quan trong vụ án này:

Đối với anh Nguyễn Thành Sơn, sinh năm 1994, trú tại: Tổ 9, phường Trung Thành, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên, Ma Thị Hằng khai nhận đã bán chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda WinnerX, màu trắng đen, BKS: 25AN-017.50 của anh Ma A Chur cho anh Sơn. Quá trình làm việc với Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Du, anh Sơn không thừa nhận việc mua chiếc xe trên của Hằng. Ngày 17/01/2025, Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Du đã tiến hành cho anh Nguyễn Thành Sơn và Ma Thị Hằng đối chất, hai bên vẫn giữ nguyên lời khai. Do vậy, chưa đủ cơ sở để chứng minh có việc mua bán xe giữa Hằng và anh Sơn hay không. Cơ quan CSĐT Công an huyện Tiên Du tiếp tục điều tra, khi nào làm rõ xử lý sau là đúng quy định pháp luật.

[9] Về án phí: Bị cáo là người dân tộc thiểu số, sống vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, tại phiên toà bị cáo xin miễn án phí cho bị cáo nên HĐXX miễn án phí hình sự sơ thẩm và Dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Ma Thị Hằng phạm tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản" .

Căn cứ khoản 1, Điều 174; điểm s, r khoản 1; khoản 2, Điều 51; Điều 38 BLHS.

Xử phạt: Ma Thị Hằng 22 tháng tù. thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ vào điều 48 BLHS; các điều 584; điều 585, điều 589 Bộ luật dân sự.

Buộc bị cáo phải có trách nhiệm bồi thường cho anh Ma A Chur số tiền là 47.000.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn đề nghị thi hành án, người thi hành án không tự nguyện thi hành thì phải chịu lãi đối với số tiền chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất quy định tại khoản 1 Điều 468 Bộ luật dân sự; Nếu không có thỏa thuận thì được thực hiện theo khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành án.

3. Về án phí: Căn cứ các Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ các Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- Tòa án ND tỉnh Bắc Ninh;
- VKS, CA, THADS huyện Tiên Du;
- VKS, Sở Tư pháp tỉnh Bắc Ninh;
- Bị cáo và người tham gia tố tụng khác;
- Trại giam CA tỉnh Bắc Ninh;
- Trại giam CA tỉnh Hưng Yên;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Vũ Mạnh

Buộc bị cáo phải có trách nhiệm bồi thường cho anh Ma A Chur số tiền là 47.000.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn đề nghị thi hành án, người thi hành án không tự nguyện thi hành thì phải chịu lãi đối với số tiền chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất quy định tại khoản 1 Điều 468 Bộ luật dân sự; Nếu không có thỏa thuận thì được thực hiện theo khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành án.

3. Về án phí: Căn cứ các Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ các Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Lê Thị Xuân

Đào Thị Thu

Vũ Mạnh

